



Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
Ing. Miroslava Záchenská
odbor sporových konaní
Švermova 43
974 01 Banská Bystrica

V Banskej Bystrici 24. 11. 2017 Vybavuje: Libuša Gílianová, generálny sekretariát mobil: +421 907 806486

VEC: Vyjadrenie k podaným námietkam

Vážená pani Ing. Záchenská,

V súlade s výzvou na vyjadrenie sa k námietkam, ktorú ste nám zaslali listom značky POZ-200-2017 zo dňa 10. 11. 2017 Vám zasielame k podaným námietkam toto vyjadrenie a dôkazy.

Námietky ÚNMS SR voči zápisu označenia ATN na tovaroch a službách považuje APPO SR za neopodstatnené z týchto dôvodov:

1. Označenie „ATN“ bolo podľa pôvodnej prihlášky prihlásené v súlade Niceskou klasifikáciou pre triedu 37 (370029) stavebníctvo (stavebná činnosť) – Tvorba a vydávanie špeciálnych technických dokumentov, ako služba poskytovaná dodávateľmi a subdodávateľmi v stavebníctve, čo zodpovedá zámeru žiadateľa o zápis ochrannej známky označovať touto známkou vytvorené a vydané špeciálne technické dokumenty pre oblasť stavebníctva, ktorými sú v súčasnosti tvorené a vydávané dokumenty ATN.
2. Úrad priemyselného vlastníctva SR v rámci prieskumu prihlášky ochrannej známky POZ 200-2017 z 31. 1. 2017 s názvom ATN zaslal dňa 19. 5. 2017 žiadateľovi návrh na úpravu zoznamu tovarov a služieb v súvislosti prihlasovacím zoznamom tovarov a služieb, na ktoré sa má ochranná známka vzťahovať takto: „37, 42 Stavebníctvo (stavebná činnosť). Vypracovanie stavebných výkresov; technický výskum; štúdie technických projektov; inžinierska činnosť; expertízy (inžinierske práce); technické písanie“ (dôkaz č. 1). Dňa 25. 5. 2017 žiadateľ zaslal súhlas Úradu priemyselného vlastníctva SR s navrhovanou úpravou (dôkaz č. 2).
3. Tvrdenia namietateľa (Príloha č.1 Odôvodnenie námietok, strana 2 ods. 11, druhá až piata veta) ohľadom porovnania grafickej značky a úpravy ATN dokumentov a STN sú právne irelevantné a neopodstatnené.

Odôvodnenie k bodu 3:

a) Platná právna úprava vo vzťahu k ochrane slovenskej technickej normy STN t. j. § 6a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje v ods. 1 len to, že názov slovenská technická norma, značka STN a značka STN P sa nesmie použiť na označenie iného dokumentu, čo označenie ATN neporušuje.

b) Grafická úprava ATN dokumentov nie je v rozpore so žiadnym právnym predpisom, keďže žiadne ustanovenie uvedeného právneho predpisu podľa bodu a) neurčuje grafickú úpravu dokumentu STN a tým inak neobmedzuje grafickú úpravu ATN dokumentu.

c) Namietateľ, ako ústredný orgán štátnej správy v oblasti normalizácie a slovenský národný normalizačný orgán sám uvádza v korešpondencii s iným orgánom štátnej správy, že APPO SR t. j. žiadateľ o zápis ochrannej ATN môže vydávať vlastné technické normy a že namietateľ nemôže akokoľvek posudzovať obsah týchto technických noriem, pretože na to nemá zákonom stanovenú kompetenciu (dôkazy č. 3 a č. 4).

4. Tvrdenie namietateľa (Príloha č.1 Odôvodnenie námietok, strana 2 ods. 11, predposledná veta), že spojenie tovarov a služieb so značkou ATN má deklarovať verejnosti, že ide o tovary a služby zodpovedajúce technickej norme ATN rovnako ako označenie STN deklaruje súlad so slovenskou technickou normou, sa nezakladá na pravde a je špekulatívne.

Odôvodnenie k bodu 4:

a) Ani podľa pôvodného ani podľa upraveného znenia prihlasovacieho zoznamu sa označenie ATN netýka označovania tovarov, ako tvrdí namietateľ vzhľadom na skutočnosť, že triedy 37 a 42 podľa Niceského triedenia sú triedami služieb nie triedami tovarov.

b) Pokiaľ ide o spojenie označenia ATN zo službou, tak je potrebné uviesť, že podľa Čl. 2 ods.7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č.1025/2012 z 25.októbra 2012 o európskej normalizácii v platnom znení je „služba“ akákoľvek samostatne zárobková hospodárska činnosť, ktorá sa bežne poskytuje za odplatu, ako určuje článok 57 ZFEÚ. Keďže ATN dokumenty sa poskytujú verejnosti zdarma a nejde o zárobkovú činnosť (dôkaz č. 5), spájať tvorbu a vydávanie ATN dokumentov s poskytovaním služby za odplatu nie je možné, na rozdiel od slovenských technických noriem STN, ktoré sú jednak tovarom aj službou poskytovanými za poplatok v súlade s § 6 ods. 1 písm. f) zákona č. 264/1999 Z. z..

c) Platná právna úprava t. j. zákon č. 264/1999 Z. z., ktorý ako jediný právny predpis upravuje oblasť slovenských technických noriem aj označenie STN v žiadnom ustanovení neupravuje, že označenie STN deklaruje súlad so slovenskou technickou normou, tak ako tvrdí namietateľ.

d) Každý ATN dokument obsahuje časť Predhovor s textom, v ktorom sa jednoznačne uvádza rozsah jej platnosti a právne vymedzuje, že ATN dokument nie je dokumentom STN t. j. slovenskou technickou normou, čo zabezpečuje nezameniteľnosť ATN dokumentov so slovenskou technickou normou STN, ako to rozporne tvrdí namietateľ (dôkaz č. 5).

5. Tvrdenie namietateľa odvolávajúc sa na súlad s európskou právnou úpravou aj slovenskou právnou úpravou (Príloha č.1 Odôvodnenie námietok strana 2 ods. 11, posledná veta), že za technickú normu môže byť považovaná len taká norma, ktorá bola prijatá uznaným normalizačným orgánom, pričom takouto technickou normou v Slovenskej republike je výlučne slovenská technická norma STN, považujeme za zmatečné a irelevantné vo vzťahu k označeniu ATN.

Odôvodnenie k bodu 5:

a) Európska právna úprava t. j. Čl. 2 ods.1 nariadenia (EÚ) č.1025/2012 ustanovuje pojmy „norma“, „medzinárodná norma“, „európska norma“, „harmonizovaná norma“ a „národná norma“ bez prídavného mena „technická“. Na ustanovenie Čl. 2 ods.1 nariadenia (EÚ) č.1025/2012 sa odkazuje aj slovenská právna úprava v § 5 ods. 1 odkazom 3a), nejako nesúvisí so značkou ATN či ATN dokumentom, pretože tieto nie sú v obsahu uvedených právnych úprav. Slovenská republika je jedinou krajinou, ktorá má v skratke označenia STN písmeno „T“, ktoré symbolizuje, slovo „technická“, hoci na celom svete, teda aj v EÚ sa takéto označenie nepoužíva, pretože normy všeobecne nemajú len technický obsah (dôkaz č. 6),

b) Takto formulované tvrdenie namietateľa je v rozpore s tvrdením, ktoré sám namietateľ uvádza v svojej korešpondencii (dôkazy č. 3 a č. 4),

c) Problematika pojmu „technická norma“ bola riešená aj v rámci medzirezortného pripomienkového konania k návrhu zákona č. 51/2017 Z. z. ktorým sa mení zákon č. 264/1999 Z. z., v rámci ktorého vznikla APPO SR zásadnú pripomienku k tomuto pojmu a v rámci rozporového konania bola táto zásadná pripomienka prerokovávaná s predkladateľom návrhu t. j. namietateľom (dôkaz č. 7). Na tomto rozporovom konaní, z ktorého máme k dispozícii aj zvukový záznam, APPO SR upustila od svojej zásadnej pripomienky na základe toho, že predkladateľ návrhu sa vyjadril a zaručil, že ponechaním pojmu „technická norma“ v uvedenom zákone nesleduje akékoľvek obmedzovanie používania iných noriem napr. oborových, podnikových alebo iných dokumentov s technickým obsahom, ako je napr. ATN dokument. Tvrdením podľa bodu 5 však namietateľ porušuje to, čo v rozporovom konaní tvrdil a na základe čoho APPO SR upustila od zásadnej pripomienky.

6. Tvrdenie namietateľa (Príloha č.1 Odôvodnenie námietok, strana 2 ods. 12, prvá a druhá veta), že z fonetického hľadiska existuje ľahká možnosť zámenny označenia ATN a STN, pretože sa líšia len začiatočným písmenom a tvrdenie, že druhé dve písmená označenia (t. j. TN) sú skratkou slovného spojenia „technická norma“, čo je v rozpore s vyššie citovaným ustanovením § 5 ods. 1 zákona č. 264/1999 Z. z., považujeme za nedostatočnú znalosť princípov fonetiky a jednoznačnú fabuláciu vo vzťahu k významu označenia skratky ATN resp. TN.

Odôvodnenie k bodu 6:

a) V súlade s fonetikou, ktorá je náukou o fyziologických a akustických vlastnostiach hlások, je hláska „A“ samohláskou vznikajúcou z fyziologického hľadiska rozochvením vzduchu v ústnej dutine, hrdelnej dutine alebo nosovej dutine, pričom jej vyslovenie prebieha bez prekážky. Z akustického a percepčného hľadiska (hľadisko vnímania) má vysokú mieru sonority (zvukovej sily), vyššiu ako spoluhláska a nemá šumovú zložku. Na rozdiel od toho, je hláska „S“ spoluhláskou vznikajúcou z fyziologického hľadiska prechodom vzduchového prúdu rečovými ústrojmi tak, že premáha rozličné prekážky. Z akustického a percepčného hľadiska (hľadisko vnímania) má nízku mieru sonority (zvukovej sily), nižšiu ako samohláska a má šumovú zložku. Na základe týchto vedeckých faktov, je tvrdenie namietateľa o možnosti ľahkej fonetickej zámeny týchto dvoch hlások vyvrátené.

b) Skratka TN nie je automaticky určená len pre vyjadrenie slovného spojenia „technická norma“, ako tvrdí namietateľ, pretože v praxi existuje táto všeobecne známa skratka napr. pre označenie slovného spojenia „televízne noviny“, „technický návod“ alebo označenie okresu Trenčín na evidenčnom čísle motorových vozidiel. Z tohto dôvodu ani nemôže byť skratka TN v uvádzanom rozpore s uvedeným ustanovením § 5 ods. 1 zákona č. 264/1999 Z. z.. Takéto odôvodnenie námietky je vytrhávaním skutočnosti z kontextu a fabuláciou.

7. Tvrdenia namietateľa (Príloha č.1 Odôvodnenie námietok, strana 3), o:

a) záruke kvality vyplývajúcej z odbornosti a skúseností, ktoré musia byť preukázané v procese schvaľovania STN na rozdiel od ATN,

b) možnosti nesprávnych záveroch zo strany spotrebiteľskej a odbornej verejnosti o kvalite tovarov a služieb,

c) obavách z existencie vysokej pravdepodobnosti zámeny ATN za STN,

d) rozpore označenia ATN s verejným poriadkom (§ 5 ods. 1 písm. f) zákona č. 506/2009 Z. z.

e) klamaní verejnosti o povahe tovarov a služieb zo strany žiadateľa, tým že bude uskutočnený zápis ochrannej známky ATN,

považujeme len za tendenčné námietky, ktorých neopodstatnenosť sme v predchádzajúcich odôvodneniach a v predložených dôkazoch preukázali.

Odôvodnenie k bodu 7 a záverečné stanovisko:

Namietateľ, ako ústredný orgán štátnej správy a zároveň slovenský národný normalizačný orgán, ako bolo preukázané, nemá zákonnú kompetenciu hodnotiť a posudzovať obsah, rozsah ani iné okolnosti týkajúce sa tvorby, vydávania a používania ATN dokumentov. ATN dokumenty, podobne ako iné normy vydávané vo svete uznávanými odbornými združeniami napr. NFPA normy v Spojených štátoch, nepatria do kompetencie namietateľa. Z uvedených dôvodov považujeme vznesené námietky voči zápisu označenia ATN, ktoré sú odôvodnené na základe hodnotenia a posudzovania ATN dokumentov vo vzťahu k rizikám ich používania, pochybnostiam o ich kvalite, pochybnostiam o odbornosti ich tvorcov a nepravdivými

tvrdeniam zo zavádzania a klamanja verejnosti, za neoprávnené. Uvedené námietky vnímame skôr ako prejav neoprávneného zásahu do subjektívnych práv zo strany slovenského národného normalizačného orgánu v oblasti tvorby a vydávania ATN dokumentov, na čo nemá namietateľ zákonnú kompetenciu. Všetky námietky voči zápisu označenia ATN považujeme len za pokračovanie snahy ústredného orgánu štátnej správy a slovenského národného normalizačného orgánu o diskreditáciu a bránenie v činnosti určitej časti odbornej verejnosti, ktorá sa vo svojom voľnom čase, dobrovoľne a bezodplatne snaží o technickú podporu odbornej verejnosti v oblasti stavebníctva, na základe svojich odborných znalostí v súlade s najnovšími poznatkami vedy, techniky a praxe. Dôkazom nášho tvrdenia je aj podanie žaloby v roku 2015 (dôkaz č. 8) zo strany namietateľa na našu organizáciu za „údajný“ neoprávnený zásah do dobrej povesti ÚNMS SR, ktorú nakoniec po dvoch rokoch žalobca vzal späť (dôkaz č. 9), tesne pred prvým súdnym pojednávaním (dôkaz č. 10). Skutočným dôvodom stiahnutia žaloby však bolo vyše 300 strán dôkazových materiálov, ktoré sme predložili súdu v rámci vyjadrenia sa k žalobe (dôkazy č. 11 a č.12) a týmito dôkazmi sme jednoznačne preukázali množstvo pochybení zamestnancov ÚNMS SR vo vzťahu k výkonu štátnej služby, ktoré sme verejne kritizovali a boli za ne žalovaní.

Takýto prístup namietateľa voči žiadateľovi, ktorý je medzinárodne uznaným a rešpektovaným združením odborníkov a významným členom European Association for Passive Fire Protection (EAPFP), môže byť v rozpore so základnými princípmi subjektívnych práv a právom chránených záujmov podľa Čl. 11 ods. 3 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný správny poriadok, kde sa okrem iného uvádza, že kto sa verejne prihlási k určitej profesijnej odbornosti, považuje sa za schopného konať s náležitou znalosťou veci spojenou s touto odbornosťou.

V zmysle nami uvedených argumentov a predložených dôkazov žiadame, aby Úrad priemerného vlastníctva Slovenskej republiky so sídlom Švermova 43, 974 01 Banská Bystrica v celom rozsahu zamietol námietky voči zápisu označenia ATN vznesené Úradom pre normalizáciu, metrológiu a služobníctvo Slovenskej republiky.

Prílohy:

Dôkaz č. 1 – Výsledok prieskumu prihlášky ochrannej známky

Dôkaz č. 2 – Odpoveď na výsledok prieskumu prihlášky ochrannej známky

Dôkaz č. 3 – Žiadosť MV SR o výklad pojmu technická norma a záväznosť noriem vydaných iným subjektom ako je ÚNMS SR / Odpoveď ÚNMS SR žiadosť o výklad pojmu technická norma a záväznosť noriem vydaných iným subjektom ako je ÚNMS SR

Dôkaz č. 4 – Žiadosť MV SR o vyjadrenie sa k názoru APPO SR / Odpoveď ÚNMS SR na žiadosť o vyjadrenie sa k názoru APPO SR

Dôkaz č. 5 – Šablóna ATN dokumentu

Dôkaz č. 6 – atp journal 6/2017 odborný článok „Je normalizácia a norma naozaj technická?“

Dôkaz č. 7 – Záznam z rozporového konania

Dôkaz č. 8 – Žaloba ÚNMS SR

Dôkaz č. 9 – Rozhodnutie OS BB o zastavení súdneho konania

Dôkaz č. 10 – Predvolanie na pojednávanie

Dôkaz č. 11 – Vyjadrenie APPO k žalobe

Dôkaz č. 12 – Oznámenie o prevzatí právneho zastúpenia

S úctou

Ing. František Gilian,
*generálny sekretár APPO SR,
držiteľ Cien Prof. Vladimíra Lista 2010 a 2012 za významný
prínos v oblasti normalizácie*

